

# Injecteurs GL-32<sup>®</sup> (graisse) et GL-43<sup>®</sup> (huile)

3A1237V

FR

Pour systèmes d'injecteurs en ligne unique, parallèles et automatiques distribuant de la graisse, N.L.G.I. de qualité n° 000 - n° 2 et de l'huile (poids SAE 10 minimum)

## Numéros de modèle :

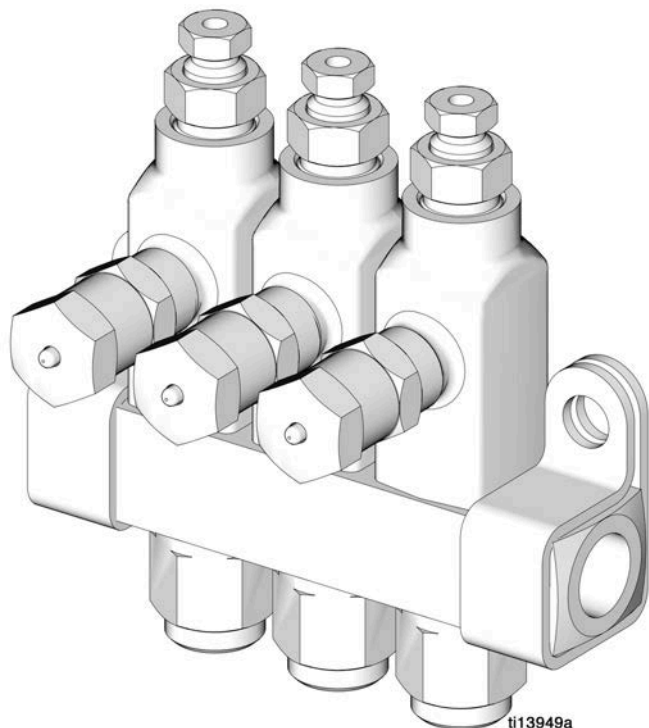
	GL-32 1/4 npt CS	GL-32 1/8 bspp CS	GL-32 SST 1/4 npt Ac. inox.	GL-32 SST 1/8 bspp Ac. inox.	GL-43 1/4 npt CS	GL-43 1/8 bspp CS	GL-32 1/4 npt CS	GL-32 1/4 npt CS
Sortie	3,2 mm	6 mm	3,2 mm	6 mm	3,2 mm	6 mm	6 mm	3,2 mm
Autonome	24A919	SO	24E389	SO	24E240	SO	SO	SO
Remplacement	24A920	24F508	24E390	24F550	24E245	24F543	26C065	24W508
Collecteur 1 pts	24A921	24F509	24E391	24F551	24E241	24F544	SO	SO
Collecteur 2 pts	24A922	24F510	24E392	24F552	24E242	24F545	24Z542	SO
Collecteur 3 pts	24A923	24F511	24E393	24F553	24E243	24F546	SO	24W916
Collecteur 4 pts	24A924	24F512	24E394	24F554	24E244	24F548	24Z544	24W917
Collecteur 6 pts	25T775	--	--	--	--	--	--	--

241 bars (24 MPa, 3 500 psi) Pression de service maximale - Modèles à graisse  
Pression de service maximale 68,9 bars (6,89 Mpa, 1 000 psi)






### Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

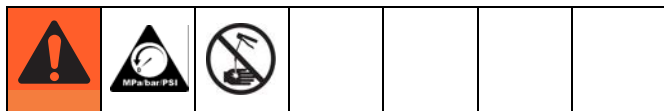


ti13949a

# Avertissements

			
<b>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</b>			
Le liquide sous haute pression s'échappant par une vanne de distribution, une fuite dans un flexible ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. <b>Consultez immédiatement un médecin pour obtenir une intervention chirurgicale.</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne dirigez pas la vanne de distribution vers une personne ou quelque partie du corps que ce soit.</li> <li>• Ne mettez pas votre main sur la buse de distribution.</li> <li>• N'arrêtez pas et ne déviez pas les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Suivez la <b>Procédure de décompression</b> de ce manuel, à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.</li> </ul>			

## Procédure de décompression



L'équipement peut être mis sous pression par un cycle de lubrification automatique activé par un régulateur de lubrification tel qu'une minuterie. Pour éviter toute blessure grave et notamment le type de blessures décrites dans l'avertissement sur les dangers d'injection pour la peau :

1. débrancher l'alimentation électrique de la minuterie.
2. S'il est branché sur une alimentation en air, débrancher l'alimentation en air du module de pompe pour s'assurer que le circuit est dépressurisé.
3. Consultez les instructions de décompression additionnelles relatives à votre module de pompe dans le manuel de la pompe.

## Instructions de réglage

Les numéros de référence se réfèrent à des pièces (FIG. 1 et page 4).

1. Desserrez l'écrou (7).
2. Serrez à la main l'écrou de réglage (8) puis desserrez, environ 1/2 tour pour atteindre le volume minimum de sortie distribué (0,001 po<sup>3</sup>).

**REMARQUE :** Tout réglage de moins d'1/2 tour doit être surveillé pour vérifier le volume réel de sortie.

3. En rétractant l'écrou de réglage (8) de cinq tours complets à partir de la position serrée à la main, on permet un volume de sortie fourni maximal (0,008 po<sup>3</sup>). Il s'agit de la position pré-réglée en usine.

**REMARQUE :**

- chaque tour complet représente un ajout de 0,0014 po.<sup>3</sup> à la dose délivrée.
- La quantité de volume distribué peut varier en fonction des conditions externes telles que la température du lubrifiant et la contre pression des connexions en aval.

4. Quand la sortie de lubrifiant distribuée par l'injecteur est appropriée, serrez l'écrou de réglage de course (7) à la clé.

<b>AVIS</b>
Pour éviter toute défaillance du composant, l'écrou de réglage (8) ne doit pas être desserré au-delà de la position complètement rétractée du piston (6). Voir FIG. 1.

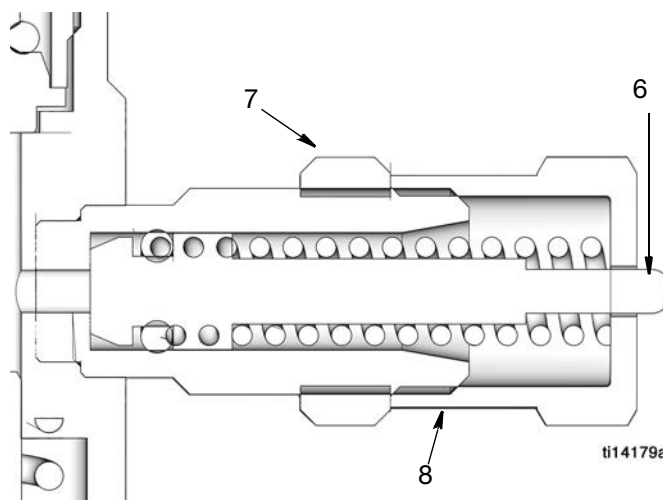


FIG. 1

# Fonctionnement

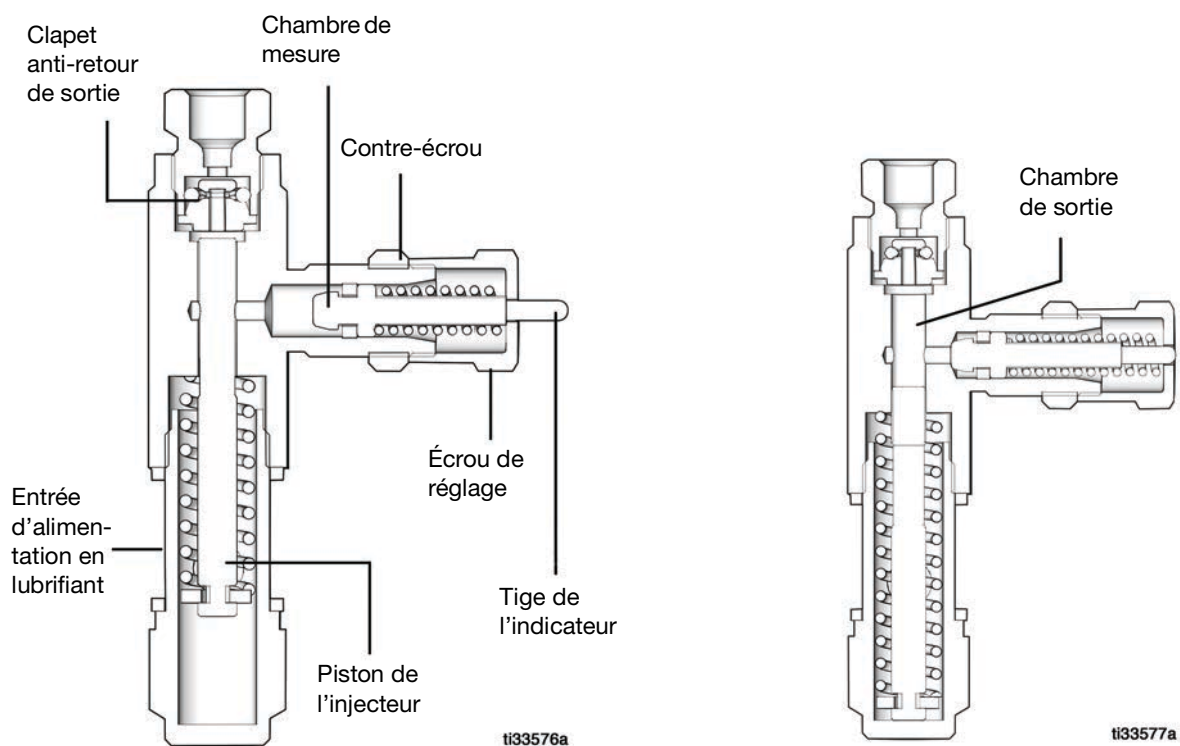


FIG. 2

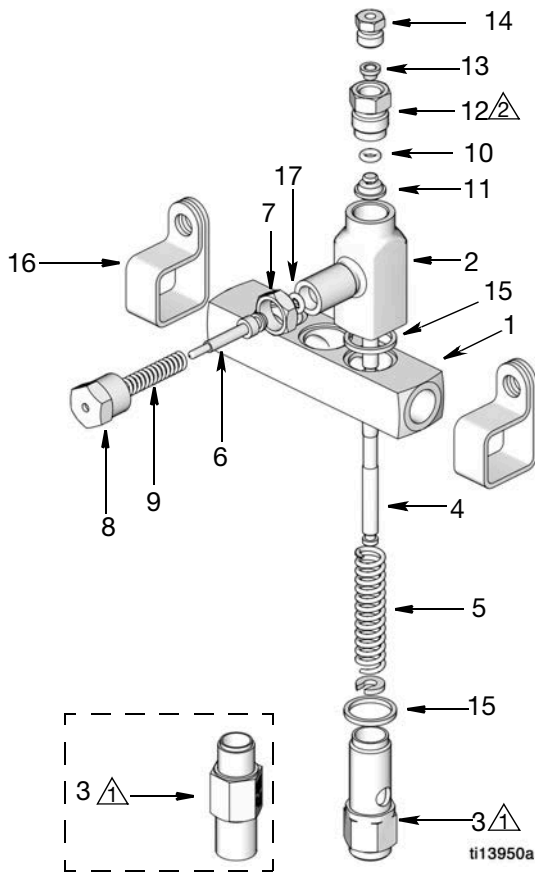
## Étape 1

Le fluide sous pression pousse le piston de l'injecteur vers l'avant et force le fluide par le clapet anti-retour de sortie vers la ligne d'alimentation.

## Étape 2

Une fois que le fluide est sorti, la pression est relâchée et le piston de l'injecteur revient en position de repos. Le lubrifiant dans la chambre de mesure revient à la chambre de sortie.

# Pièces



Modèles en acier au carbone - Serrez à un couple de 23,0 - 27,1 N•m (17-20 ft. lbs)

Modèles en acier au carbone - Serrez à un couple de 31,2 - 35,3 N•m (23-26 ft. lbs)

Serrez à un couple de 5,6-6,7 N•m (50-60 in. lbs)

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
1	15W661	BLOC, collecteur, 1 injecteur, 1/4 npt (modèle 24A921, 24E241)	1
	16M401	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 1 injecteur, 1/4 npt (modèle 24E391)	1
	15W662	BLOC, collecteur, 2 injecteurs, 1/4 npt (modèle 24A922, 24E242, 24Z542)	1
	16M402	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 2 injecteurs, 1/4 npt (modèle 24E392)	1
	15W663	BLOC, collecteur, 3 injecteurs, 1/4 npt (modèle 24A923, 24E243, 15W663)	1
	16M403	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 3 injecteurs, 1/4 npt (modèle 24E393)	1
	15W664	BLOC, collecteur, 4 injecteurs, 1/4 npt (modèle 24A924, 24E244, 24Z544, 24W917)	1
	16M404	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 4 injecteurs, 1/4 npt (modèle 24E394)	1
	16F341	BLOC, collecteur, 1 injecteur, 1/8 bspp (modèle 24F509, 24F544)	1
	16M405	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 1 injecteur, 1/8 bspp (modèle 24F551)	1
	16F342	BLOC, collecteur, 2 injecteurs, 1/8 bspp (modèle 24F510, 24F545)	1
	16M406	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 2 injecteurs, 1/8 bspp (modèle 24F552)	1
	16F343	BLOC, collecteur, 3 injecteurs, 1/8 bspp (modèle 24F511, 24F546)	1
	16M407	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 3 injecteurs, 1/8 bspp (modèle 24F553)	1
	16F344	BLOC, collecteur, 4 injecteurs, 1/8 bspp (modèle 24F512, 24F548)	1
	16M408	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 4 injecteurs, 1/8 bspp (modèle 24F554)	1
	20A229	BLOC, collecteur, acier inoxydable, 6 injecteurs, 1/4 npt (modèle 24E393)	1
2		BOÎTIER	1
3	15W671	CYLINDRE, admission, 1/4-18 nptf, autonome, (modèle 24A919)	1
		CYLINDRE, admission, 1/4-18 nptf, acier inoxydable, autonome, (modèle 24E389)	1
		CYLINDRE, admission, 1/4-18 nptf, autonome, huile (modèle 24E240)	1
	15W657†	CYLINDRE, admission, collecteur (modèle 24A920-24A924 ; 24E241-24E245, 24W508, 24W916, 24W917, 24F508-24F512, 24F543-24F546, 24F548, 24Z542, 24Z544, 26C065)	1
	124154	CYLINDRE, admission, acier inoxydable, collecteur (modèle 24E390-24E394; 24F550- 24F554) 24F550- 24F554)	1
4		PISTON, extrémité	1
5★		RESSORT, compression, piston	1
6★		PISTON, course	1
7		ÉCROU, blocage, réglage de course	1
8		RÉGULATEUR, écrou, course, piston	1
9★		RESSORT, compression, piston	1
10★		JOINT TORIQUE, 006, duro viton	1
11★		SOUPAPE, corps, sens unique	1
12♦†✓		ADAPTATEUR, sortie	1

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
13♣†✓		EMBOUT de fil	1
14♣†✓		ÉCROU, compression	1
15★		ÉCARTEUR, admission du collecteur	2
16	15W658	ATTACHE, collecteur (uniquement tous les modèles qui ne sont pas en acier inoxydable, 24A921-24A924, 24F509-24F512 ; 24E241-24E244 ; 24Z542, 24Z544, 24F544, 24F545, 24F546, 24F548, 24W916, 24W917, 25T775)	2
	124619	COLLIER, acier inoxydable, collecteur (modèles, 24E391-24E394 ; 24F551-24F554)	
17	123962	JOINT, carré, série GL	1
‡	131252	JOINT, carré, série GL (pour applications à basse température)	1
★	Pièces incluses dans le kit de réparation des injecteurs 24B360, Huile - 24F201 ; acier inoxydable - 24F944		
♣	Pièces incluses dans le kit de raccords d'échappement 1/8" 24B677 ; SST - 24F943		
†	Pièces incluses dans le raccord de sortie 4 mm (Adaptateur) Kit 24F513; acier inoxydable - 24F555		
✓	Pièces incluses dans le kit d'échappement 6 mm 24F514 ; acier inoxydable - 24F556		
‡	Pièces comprises dans le kit 25C066 de goupilles pour indicateur pour les applications à basse température.		

## Caractéristiques techniques

### Modèles à huile

Pression maximum de service	1 000 psi (6.89 MPa, 68,9 bar)
Pression de service minimum	750 psi (5.17 MPa, 51,7 bar)
Pression de service suggérée	850 psi (5.86 MPa, 58,6 bar)
Pression de réinitialisation	150 psi (1.03 MPa, 10,3 bar)
Volume de sortie par cycle	réglable : 0,016 – 0,131 cc (0,001 – 0,008 po. <sup>3</sup> )
Pièces en contact avec le produit de pulvérisation	acier au carbone, acier inoxydable, cuivre, élastomère fluoré
Liquides recommandés	huile de poids SAE 10 minimum*

### Modèles à graisse

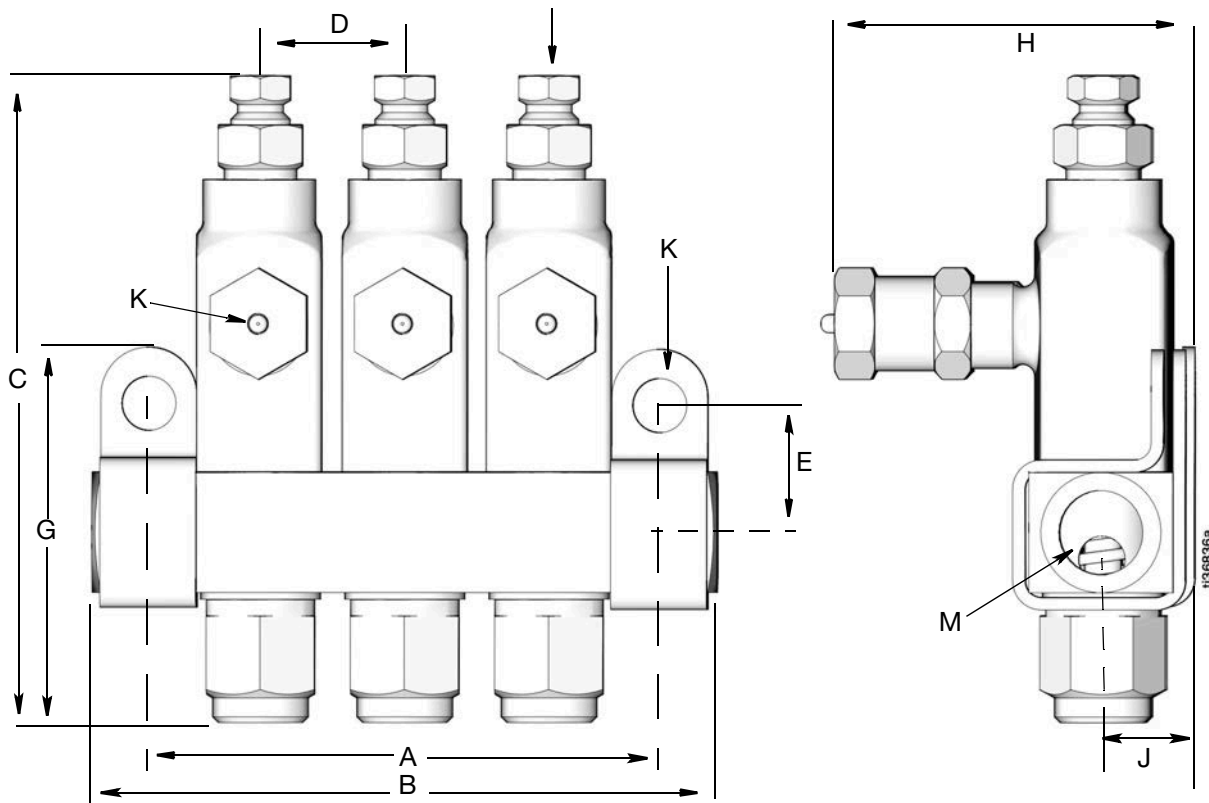
Pression maximum de service	3 500 psi (24 MPa, 241 bar)
Pression de service minimum	1 200 psi (8,3 MPa, 83 bar)
Pression de service suggérée	172 bar
Pression de réinitialisation	200 psi (1,4 MPa, 14 bar)
Volume de sortie par cycle	réglable : 0,016 – 0,131 cc (0,001 – 0,008 po. <sup>3</sup> )
Pièces en contact avec le produit de pulvérisation	acier au carbone, acier inoxydable, cuivre, fluoroélastomère, TPU
Liquides recommandés	graisse N.L.G.I. qualités #000 - #2*

\*Utilisez uniquement des produits adaptés à votre application, à la distribution automatique et à la température de fonctionnement de l'équipement. Pour plus d'informations, consulter le fabricant de la machine et celui des lubrifiants.

# Dimensions

## Modèle 24A923 illustré

F source de distribution de lubrifiant



Injecteur	A po. / mm	B po./mm	C po./mm	D po./mm	E po./mm	F† po./mm	G po./mm	H po./mm	J po./mm	K po./mm	M* npt ou bspp
Auto nome	injecteur unique	collecteur	3,12/ 79,4	N/A	0,68/ 17,3	0,125/3,2 ou 0,236/6,0	1,88/ 47,75	1,92/ 48,77	0,46/ 11,68	Ø 0,28/ 7,11	1/4 npt ou 1/8 bspp
Collecteur	rechange pour collecteur										
1 point collecteur	1,14/ 28,9 CS	1,75/ 44,4 CS	3,12/ 79,4	0,68/ 17,3							
	1,14/ 28,9 acier inoxydable	1,75/ 44,4 SST									
2 points collecteur	1,90/ 48,26 CS	2,50/ 63,5 CS	3,12/ 79,4	0,75/ 19,0 CS	0,68/ 17,3						
	2,00/ 50,8 acier inoxydable	2,60/ 66,0 SST		0,85/ 21,6 acier inoxydable							
3 points collecteur	2,64/ 67,06 CS	3,25/ 82,5 CS	3,12/ 79,4	0,75/ 19,0 CS	0,68/ 17,3						
	2,84/ 72,14 SST	3,45/ 87,6 SST		0,85/ 21,6 acier inoxydable							
4 points collecteur	3,39/ 86,11 CS	4,00/ 101,6 CS	3,12/ 79,4	0,75/ 19,0 CS	0,68/ 17,3						
	3,69/ 93,73 acier inoxydable	4,30/ 109,2 acier inoxydable		0,85/ 21,6 acier inoxydable							

Injecteur	<b>A</b> po. / mm	<b>B</b> po./mm	<b>C</b> po./mm	<b>D</b> po./mm	<b>E</b> po./mm	<b>F†</b> po./mm	<b>G</b> po./mm	<b>H</b> po./mm	<b>J</b> po./mm	<b>K</b> po./mm	<b>M*</b> npt ou bspp
6 points collecteur	4,89/ 124,2 CS	5,5/ 139,7 CS	3,12/ 79,4	0,75/ 19,0 CS	0,68/ 17,3						
	5,39/ 136,9 acier inoxydable	6,00/ 152,4 acier inoxydable		0,85/ 21,6 acier inoxydable							

\*Pour vérifier le type de filetage (M) de l'entrée/sortie de l'injecteur utilisé, voir le tableau des numéros de modèle sur la page de garde de ce manuel.

† 0,157/4,0 disponible en kit d'adaptateur.

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (notamment, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS.** Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations Graco

**Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site Internet**

[www.graco.com](http://www.graco.com).

**Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page** [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contactez votre distributeur Graco ou téléphonez pour connaître le distributeur le plus proche.

**Téléphone : 612 623 6928 ou appel gratuit : +1 800 533 9655, Fax : 612-378-3590**

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 313798

Pour toutes les informations concernant les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents)

**Siège social de Graco : Minneapolis**

**Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée**

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

Copyright 2009, Graco Inc., est certifiée ISO 9001

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision V, janvier 2023